

МІНІСТЕРСТВО ОСВІТИ І НАУКИ УКРАЇНИ  
НАЦІОНАЛЬНА АКАДЕМІЯ НАУК УКРАЇНИ  
БОЛГАРСЬКА АКАДЕМІЯ НАУК

ХАРКІВСЬКИЙ НАЦІОНАЛЬНИЙ  
ПЕДАГОГІЧНИЙ УНІВЕРСИТЕТ  
ІМЕНІ Г. С. СКОВОРОДИ



ШУМЕНСЬКИЙ УНІВЕРСИТЕТ  
ІМЕНІ ЄПІСКОПА КОНСТАНТИНА  
ПРЕСЛАВСЬКОГО

# Матеріали

II Міжнародної славистичної  
конференції, присвяченої

## пам'яті святих Кирила і Мефодія



Київ – Софія – Харків – Шумен  
Харківське історико-філологічне товариство

18 травня 2022 року

МІНІСТЕРСТВО ОСВІТИ І НАУКИ УКРАЇНИ  
НАЦІОНАЛЬНА АКАДЕМІЯ НАУК УКРАЇНИ  
БОЛГАРСЬКА АКАДЕМІЯ НАУК

Інститут української мови Національної академії наук України  
Інститут мовознавства імені О. О. Потебні  
Національної академії наук України  
Харківський національний педагогічний університет  
імені Г. С. Сковороди  
Тернопільський національний педагогічний університет  
імені Володимира Гнатюка

Інститут літератури Болгарської академії наук  
Інститут болгарської мови імені професора Любомира Андрейчина  
Болгарської академії наук  
Шуменський університет імені Єпископа  
Константина Преславського  
Науковий центр православної культури і мистецтв  
«Святий Архангел Михаїл» (Шумен)

*Присвячено 300-річчю від дня  
народження Григорія Сковороди*

**МАТЕРІАЛИ**  
**II Міжнародної славистичної конференції,**  
**присвяченої пам'яті**  
**СВЯТИХ КИРИЛА І МЕФОДІЯ**

Київ — Софія — Харків — Шумен  
Харківське історико-філологічне товариство

18 травня 2022

**Матеріали II Міжнародної славістичної конференції, присвяченої пам'яті святих Кирила і Мефодія** / за заг. ред. О. О. Маленко. Харків – Шумен : ХНПУ; ХІФТ, 2022. 375 с.

Рекомендувала до друку вчена рада Харківського національного педагогічного університету імені Г. С. Сковороди  
(протокол № 5 від 24 червня 2022 року)

**ISBN 978-966-1630-55-9**

Свідоцтво про внесення суб'єкта видавничої справи до Державного реєстру видавців, виготівників і розповсюджувачів видавничої продукції ДК № 3281 від 18.09.2008.

#### **Редакційна колегія:**

**Маленко Олена**, докт. філол. наук, проф.; ХНПУ імені Г. С. Сковороди  
**Корнієнко Світлана**, канд. філол. наук, доц., докторант; ХНПУ імені Г. С. Сковороди  
**Нестеренко Наталя**, канд. філол. наук, доц.; ХНПУ імені Г. С. Сковороди  
**Полозова Олена**, канд. філол. наук, доц.; ХНПУ імені Г. С. Сковороди  
**Петришина Ольга**, канд. філол. наук, доц.; ТНПУ імені Володимира Гнатюка

#### **Рецензенти:**

**Нелюба Анатолій**, докт. філол. наук, проф.; Харківський національний університет імені В.Н. Каразіна  
**Горголюк Ніна**, канд. філол. наук, доц., заступник директора з наукової роботи; Інститут української мови НАН України  
**Кравець Лариса**, докт. філол. наук, проф.; Закарпатський угорський інститут імені Ференца Ракоці II

У «Матеріалах» уміщено доповіді українських, болгарських, польських, словацьких мовознавців, літературознавців, істориків, педагогів-методистів, магістрів, магістрантів, які взяли участь у II Міжнародній славістичній конференції, присвяченій пам'яті святих Кирила й Мефодія, що відбулася в Харкові 18 травня 2022 року. Питання наукового обговорення висвітлюють основні напрями сучасних досліджень у мовознавстві, літературознавстві, історії, дидактиці.

Для науковців, викладачів, здобувачів вищої освіти всіх рівнів, учителів.

Харківський національний педагогічний університет імені Г. С. Сковороди, вул. Алчевських, 29, м. Харків, Україна, 61002

© Автори доповідей, 2022  
© Дизайн Т. Лисиченко, 2022

## ЗМІСТ

Привітальне слово учасникам конференції ректора Харківського національного педагогічного університету імені Г. С. Сковороди  
доктора педагогічних наук, професора, член-кореспондента  
НАПН України

**Юрія Бойчука** ..... 12

Приветственно слово за участниците в конференцията от ректора  
на Харковския национален педагогически университет «Г. С. Ско-  
ворода» професора

**Юрий Бойчук** ..... 13

Привітальне слово учасникам конференції директора Інституту  
літератури Болгарської академії наук, доктора, доцента

**Пенки Ватової** ..... 14

Приветственно слово за участниците в конференцията от директор  
на Института за литература на БАН, доктор, доцент

**Пенка Ватова** ..... 15

Welcoming remarks to the conference participants by the Deputy  
Director of the Institute for Literature at the Bulgarian Academy  
of Sciences, Doctor, Associate Professor

**Elka Dimitrova** ..... 16

Привітальне слово учасникам конференції заступниці директора  
Інституту літератури, доктора, доцента

**Елки Дімітрової** ..... 17

Привітальне слово учасникам конференції завідувача кафедри  
історії та теорії літератури Шуменського університету імені  
Єпископа Константина Преславського, доктора, професора

**Цанова Страшимира** ..... 18

Приветственно слово към участниците в конференцията от ръково-  
дителя на катедра «История и теория на литературата» в Шуменски  
университет «Епископ Константин Преславски» доктор, професор

**Страшимир Цанов** ..... 19

**АКТУАЛЬНІ ПИТАННЯ НАУКОВОГО ВИВЧЕННЯ  
СЛОВ'ЯНСЬКИХ МОВ**

**АКТУАЛНИ ВЪПРОСИ ЗА НАУЧНОТО ИЗУЧАВАНЕ  
НА СЛАВЯНСКИТЕ ЕЗИЦИ**

**Беценко Тетяна, Тележкіна Олеся**

МОВНО-ОБРАЗНІ ЗНАКИ В ПОЕТИЧНОМУ ДИСКУРСІ  
ОЛЕКСИ ЮЩЕНКА ..... 20

**Бибик Світлана**

ІДЕАЛЕМА «СВІЙ – ЧУЖИЙ» У СУЧАСНІЙ УКРАЇНСЬКІЙ ПРОЗІ  
ПРО МІГРАНТІВ І МІГРАЦІЮ: ЛІНГВОСТИЛІСТИЧНИЙ АСПЕКТ ..... 23

**Борисов Володимир**

ПРОБЛЕМА РЕЦЕПЦІЇ ТА ІНТЕРПРЕТАЦІЇ ТЕРМІНІВ  
СУЧАСНОГО ОСВІТНЬОГО ДИСКУРСУ ..... 30

**Вагаршакян Яна, Ткач Ольга**

ВЕРБАЛІЗАТОРИ КОНЦЕПТУ *ЩАСТЯ* В ХУДОЖНІЙ  
КАРТИНІ ЛЕСІ УКРАЇНКИ (НА ТЕКСТОВОМУ МАТЕРІАЛІ  
МІНІАТЮРИ «ЩАСТЯ») ..... 33

**Гаравалова Илияна / Гаравалова Іліяна**

ЄДНА СЪВРЕМЕННА ПРОЯВА НА АПОТРОПЕЙНАТА  
ФУНКЦІЯ НА ЕЗИКА ..... 40

**Георгієва Світлана**

БОЛГАРСЬКІ ГОВІРКИ ФРАКІЙСЬКОГО ТИПУ В УКРАЇНІ ..... 44

**Гладка Валентина**

РОЛЬ ЛІТЕРАТУРНО-ХУДОЖНІХ АНТРОПОНІМІВ  
В ІСТОРИЧНОМУ РОМАНІ П. ЗАГРЕБЕЛЬНОГО «ДИВО» ..... 48

**Голобородько Костянтин**

ДОМІНАНТНІ КОНЦЕПТИ В СУЧАСНОМУ УКРАЇНСЬКОМУ  
ПОЕТИЧНОМУ МОВОМИСЛЕННІ ..... 51

**Головата Лариса**

ЯВИЩЕ ІНТЕРФЕРЕНЦІЇ В УКРАЇНСЬКОМУ ПРОФЕСІЙНОМУ  
МОВЛЕННІ СПОРТОВЦІВ ..... 56

**Головченко Марина**

ПАРТИКУЛИ ЯК ЗАСІБ СТИЛІЗАЦІЇ В УКРАЇНСЬКИХ  
НАРОДНИХ КАЗКАХ ..... 59

**Голтвеницька Маргарита**

СКЛАДНЕ РЕЧЕННЯ В ХУДОЖНЬО-ПОЕТИЧНІЙ ОПОВІДІ  
ВІКТОРА ТИМЧЕНКА ..... 63

**Дрофяк Богдана**

ЦЕРКОВНОСЛОВ'ЯНІЗМИ В ОФІЦІЙНО-ДІЛОВІЙ КОМУНІКАЦІЇ  
РЕЛІГІЙНОГО ДИСКУРСУ: ТЕКСТ ПРОХАННЯ ..... 66

**Єрмоленко Світлана**

ПЕРЕКЛАД У ХУДОЖНЬОМУ ТЕКСТІ ЯК МЕХАНІЗМ  
МІЖКУЛЬТУРНИХ ЗВ'ЯЗКІВ ..... 73

**Шієва Донка / Ілієва Донка**

SIMPLE SENTENCES WITH RELATIVE SEMANTICS  
IN THE NOVEL «CHRONICLE OF THE TIME OF TROUBLES»  
BY VERA MUTAFCHIEVA ..... 81

**Каруник Катерина**

ТЕОРЕТИЧНЕ ОСМИСЛЕННЯ ТЕРМІНА *КОЙНЕ*  
В СЛОВ'ЯНСЬКОМУ ЛІНГВІСТИЧНОМУ ДИСКУРСІ ..... 88

**Котева Маргарита / Котева Маргарита**

ДИАЛЕКТОЛОГІЯТА В ІНТЕРНЕТ ..... 95

**Lytvynenko Olha / Литвиненко Ольга**

ANGLICISMS IN UKRAINIAN COMMUNICATIVE SPACE ..... 102

**Мадей Єлизавета / Мадей Єлизавета**

СПОСОБИ ПЕРЕДАЧИ КАЛАМБУРОВ, ВСТРЕЧАЮЩИХСЯ  
В СЛОВАЦКИХ АНЕКДОТАХ, НА РУССКИЙ ЯЗЫК ..... 106

**Маленко Олена**

РОЗВИТОК ТЕЗИ В. ФОН ГУМБОЛЬДА «МОВА — ЦЕ ДУХОВНА  
ЕНЕРГІЯ НАРОДУ» В ПРАЦЯХ ПРОФЕСОРІВ ХАРКІВСЬКОГО  
УНІВЕРСИТЕТУ І ПОЛОВИНИ ХІХ СТ. .... 111

**Петрова Озель Лілія**

ВЛАСНІ НАЗВИ В РОМАНІ ВОЛОДИМИРА МАЛИКА «ТАЄМНИЙ  
ПОСОЛ»: КУЛЬТУРНО-РЕПРЕЗЕНТАТИВНА ФУНКЦІЯ ..... 118

**Pirogowska Ewa / Піроговська Єва**

NAZWY WŁASNE I ICH DERYWATY JAKO NARZĘDZIA  
ARGUMENTACJI W POLSKIM WSPÓŁCZESNYM DYSKURSI  
O TEMATYCE ŻYDOWSKIEJ ..... 126

**Плеханова-Пелері Марина**

ХАРАКТЕРНІ РИСИ КАЛЧЕВСЬКОЇ ГОВІРКИ  
ЧИЙШИЙСЬКОГО ДІАЛЕКТНОГО ТИПУ ..... 131

**Полозова Олена, Саламанюк Наталія**

ПРОЯВИ ЯКІСНОЇ АСИМЕТРІЇ НА РІВНІ СКЛАДНОСУРЯДНИХ  
ЗІСТАВНО-ПРОТИСТАВНИХ РЕЧЕНЬ ..... 136

**Сазонова Ярослава**

ГРАМАТИЧНА МЕТАФОРА В ПОЛІТИЧНОМУ ДИСКУРСІ  
(НА ПРИКЛАДІ ЗАЙМЕННИКА *ВОНО*) ..... 141

**Сінна Людмила**

ПОЛІАСПЕКТНІСТЬ НАУКОВОГО ОМИСЛЕННЯ  
ТЕРМІНА *НАРАТИВ* У ГУМАНІТАРНІЙ ПАРАДИГМІ ..... 145

**Скоробогатова Олена**

УНІВЕРСАЛЬНИЙ ЗНАКОВИЙ КОМПЛЕКС  
«СВІТОВЕ ДЕРЕВО» В УКРАЇНСЬКИХ КОЛЯДКАХ  
ТА ЩЕДРІВКАХ ..... 150

**Соприкіна Вікторія**

НАУКОВИЙ ДОСВІД ЄВРОПЕЙСЬКОЇ ОНОМАСТИКИ:  
ШКОЛИ, ПЕРСОНАЛІЇ, ПРОБЛЕМАТИКА ..... 156

**Степаненко Микола**

МЕТОДОЛОГІЙНІ ПРИНЦИПИ УКРАЇНСЬКОГО ПРАВОПISY:  
ДІАХРОННО-СИНХРОННИЙ ВИМІР ..... 161

**Степаненко Ніна**

ЕПІСТОЛЯРНИЙ ТАНДЕМ «КОЧУР – ЛУКАШ» КРИЗЬ ПРИЗМУ  
ЗНАКОВИХ ШТРИХІВ ПЕРЕКЛАДАЦЬКОЇ ПРАКТИКИ ..... 173

**Сюта Галина**

ТЕКСТИ ВІЙНИ: СИТУАТИВНО МАРКОВАНА АНОРМАТИВНІСТЬ  
І НОВІ АКЦЕНТИ НОРМИ ..... 179

**Ткач Людмила**

ДЖЕРЕЛА СТИЛІСТИЧНОЇ ДОСКОНАЛОСТІ МОВИ УКРАЇНСЬКИХ  
ПЕРЕКЛАДІВ У ТВОРЧОСТІ ЛІТЕРАТУРНИХ ПОКОЛІНЬ ХХ СТ. .... 188

**Турко Ольга**

ГРАМАТИЧНЕ МОДЕЛЮВАННЯ РЕЧЕННЯ В УКРАЇНСЬКІЙ МОВІ  
У СВІТЛІ ТЕОРІЇ СИНТАГМАТИЧНОГО ЧЛЕНУВАННЯ ..... 195

**Штефан Антон**

ЩО ПРИХОВУЄ НАЗВА ТЕКСТУ ЛАЗАРЯ БАРАНОВИЧА  
«NOTIJ RIĘĆ, RAN CHRYSYUSOWYCH RIĘĆ»? ..... 199

**Штонь Олена**

МОВНІ ЗАСОБИ РОЗМОВНОЇ СТИЛІЗАЦІЇ В ХУДОЖНІЙ ОПОВІДІ  
ОЛЕКСАНДРА ВІЛЬЧИНСЬКОГО ..... 202



**СЛОВ'ЯНСЬКІ ЛІТЕРАТУРИ У СВІТОВОМУ  
КУЛЬТУРНОМУ КОНТЕКСТІ.  
ІСТОРІЯ СЛОВ'ЯНСЬКИХ НАРОДІВ**

**СЛАВЯНСКИТЕ ЛИТЕРАТУРИ В СВЕТОВНИЯ  
КУЛТУРЕН КОНТЕКСТ.  
ІСТОРІЯ НА СЛАВЯНСКИТЕ НАРОДИ**

**Антонова Александра**

ЛИТЕРАТУРНА ІСТОРІЯ І ЛИТЕРАТУРНО ІСТОРИЗИРАНЕ  
(ВАСИЛ ПУНДЕВ І БОЯН ПЕНЕВ) ..... 206

**Бойчева Мая**

ПЕРСОНАЖ І НАРАТИВ: БЕРКОВСКИ В «МИНАЛОТО»  
НА СТОЯН ЗАЙМОВ ..... 215

**Василенко Яна**

СЕМАНТИЧНИЙ ПРОСТІР ТОПОСУ РІКИ: ДНІПРО ..... 223

**Налбантова Елена**

БЕСАРАБЦИ — ПРЕВОДАЧИ  
НА ПЪРВАТА ДРАМА НА БЪЛГАРСКИ ..... 231

**Грицак Наталія**

У ПОШУКАХ ВЛАСНОГО «Я» (НА МАТЕРІАЛІ  
РОМАНУ «БУБА» БАРБАРИ КОСМОВСЬКОЇ) ..... 235

**Шіев Ivelin / Ілієв Івелін**

СВ. АЛЕКСИЙ, ЧОВЕК БОЖИ — ПЪТЯТ НА СВЕТОСТТА  
МЕЖДУ ИЗТОКА І ЗАПАДА ..... 240

**Левченко Наталія**

ПЕРЕКЛАД БІБЛІЇ ЯК ЛІНГВІСТИЧНО-ГЕРМЕНЕВТИЧНА  
ПРОБЛЕМА ..... 246

**Маринова-Панова Марія / Маринова-Панова Марія**

ПРИКАЗКАТА ЗА «ХЕНЗЕЛ И ГРЕТЕЛ» В СЕРИАЛА «ИМАЛО  
ЕДНО ВРЕМЕ» — ТРАДИЦИОННИ МОТИВИ И ФИЛМОВА  
ИНТЕРПРЕТАЦИЯ ..... 254

**Мілтенова Анісава**

ИЗ ИСТОРИЯТА НА БЪЛГАРО-УКРАИНСКИТЕ  
ЛИТЕРАТУРНИ ВРЪЗКИ ПРЕЗ XVI–XVIII ВЕК ..... 259

**Муслієнко Олена**

ВОЛОДИМИР ДРОЗД. ПОВІСТЬ «ИРІЙ»:  
АБСУРД У СТРУКТУРІ ХИМЕРНОГО ТВОРУ ..... 266

**Нестеренко Наталя**

УКРАЇНСЬКО-БОЛГАРСЬКЕ КУЛЬТУРНЕ ПІДНЕСЕННЯ В XIX СТ.  
У КОНТЕКСТІ «СЛОВ'ЯНСЬКОГО ВІДРОДЖЕННЯ» ..... 271

**Пилева Марія / Пілева Марія**

МОРАЛНИ ИНРАВСТВЕНИ НОРМИ В НАЧАЛОТО  
НА БЪЛГАРСКАТА БЕЛЕТРИСТИКА ..... 278

**Радченко Яна**

ЛИТЕРАТУРА ДЛІЯ ПІДЛІТКІВ: ПРОБЛЕМА ЖАНРУ ..... 287

**Румянцева-Лахтіна Оксана**

ДЕКОНСТРУКЦІЯ В ІНТЕРПРЕТАЦІЇ ПОСТМОДЕРНОГО РОМАНУ:  
СІМЕЙНА САГА ОЛЕГА КОЦАРЕВА «ЛЮДИ В ГНІЗДАХ» ..... 290

**Слободян Назарій**

ОБРАЗ «ЧУЖОГО» В СУЧАСНОМУ УКРАЇНСЬКОМУ ФОЛЬКЛОРІ  
(НА ОСНОВІ МАТЕРІАЛІВ ПРО НІМЕЧЧИНУ) ..... 298

**Спасова Андриана / Спасова Андріана**

КИРИЛ И МЕТОДИЙ ВЪВ ВЪЗРОЖДЕНСКАТА ПАМЕТ:  
СПОДЕЛЕНИ ФИГУРИ НА СПОМЕНА ..... 303

**Стоянов Светлозар / Стоянов Світлозар**

КЪМ ТОПОГРАФИЯТА НА СРЕДНОВЕКОВНАТА

БЪЛГАРСКА СТОЛИЦА ПЛИСКА ..... 310

**Цанов Страшимир**

ОБРАЗ ВІЙНИ В ПОЕЗІЇ ДИМИТРА ПОДВИРЗАЧОВА ..... 317

**Shalaverova Galina / Шалаверова Галина**

«COMPANIONS» OF GEORGY RAICHEV AND SYMBOLISM ..... 324

**ОСВІТОЛОГІЯ. МЕТОДИКА НАВЧАННЯ МОВИ  
В ЗАКЛАДАХ ВИЩОЇ ТА ЗАГАЛЬНОЇ ОСВІТИ****ПРОСВЕТОЛОГІЯ.  
МЕТОДИКА НА ЕЗИКОВОТО ОБУЧЕНИЕ  
ВЪВ ВИСШИТЕ И ОБЩООБРАЗОВАТЕЛНИТЕ  
ИНСТИТУЦІЇ****Корнієнко Світлана**

ИЗУЧАВАНЕТО И ПРЕПОДАВАНЕТО НА БЪЛГАРСКИ ЕЗИК

В ТАВРИЯ: ПРЕДИЗВИКАТЕЛСТВА И ПЕРСПЕКТИВИ ..... 329

**Криськів Мирослава**

ФОРМУВАННЯ ОРФОГРАФІЧНОЇ КОМПЕТЕНТНОСТІ

МАЙБУТНІХ УЧИТЕЛІВ НЕФІЛОЛОГІЧНИХ СПЕЦІАЛЬНОСТЕЙ ..... 334

**Марцин Світлана**

ФОРМУВАННЯ НАВИЧОК ЧИТАННЯ НА ЗАНЯТТЯХ УКРАЇНСЬКОЇ

МОВИ В ІНОЗЕМНИХ СТУДЕНТІВ НА СЕРЕДНЬОМУ РІВНІ ..... 339

**Мельничин Наталія**

ФОРМУВАННЯ ІНФОМЕДІЙНОЇ ГРАМОТНОСТІ НА УРОКАХ  
УКРАЇНСЬКОЇ МОВИ В 5–6 КЛАСАХ НУШ ..... 346

**Миланова Евеліна, Заркова Полина /  
Міланова Евеліна, Заркова Поліна**

ПРОФЕСІОНАЛЬНОГО ПОРТФОЛІО НА ПЕДАГОГІЧЕСКІЯ  
СПЕЦІАЛІСТ – СЪЩНОСТ И ФУНКЦІИ ..... 350

**Паланська Ганна**

ДО ПИТАННЯ ПРО ВЕРБАЛІЗАТОРИ  
КОМПЛІМЕНТАРНОЇ КУЛЬТУРИ ПІДЛІТКІВ У ПРОЦЕСІ  
ПЕРСОНАЛЬНОЇ КОМУНІКАЦІЇ ..... 354

**Петришина Ольга**

ФОРМУВАННЯ ЦІННІСНИХ ОРІЄНТИРІВ МАЙБУТНЬОГО  
ВЧИТЕЛЯ-СЛОВЕСНИКА В УМОВАХ ВІЙНИ ..... 358

**Пігур Мирослава**

СИНТАКСИС І СЛОВОТВІР: МІЖРІВНЕВІ ЗВ'ЯЗКИ  
В НАВЧАННІ МОВИ ..... 362

**Сергієнко Катерина**

РОЗВИТОК УСНОГО МОВЛЕННЯ В УЧНІВ 5 КЛАСУ  
НА ІНТЕГРОВАНОМУ УРОЦІ УКРАЇНСЬКОЇ МОВИ  
ТА ЛІТЕРАТУРИ ..... 366

**Фатєєва Яна**

КОМУНІКАТИВНИЙ ПІДХІД У ВИВЧЕННІ ГРАМАТИКИ  
УКРАЇНСЬКОЇ МОВИ СТУДЕНТАМИ-ІНОЗЕМЦЯМИ ..... 369

**Ягнич Мар'яна**

ВИКОРИСТАННЯ ІНФОРМАЦІЙНО-КОМУНІКАЦІЙНИХ  
ТЕХНОЛОГІЙ НА УРОКАХ З УКРАЇНСЬКОЇ МОВИ  
В 5–6 КЛАСАХ НОВОЇ УКРАЇНСЬКОЇ ШКОЛИ ..... 371

## Література

1. Кокойло Л.О. Компліментарні висловлювання в сучасній англійській мові (структура, семантика, вживання) : авто-реф. дис. ... канд. філол. наук : спец. 10.02.04 «Германські мови». Київ, 1996. 24 с.
2. Краснопірська Н.О. Мовні засоби вираження реакції на похвалу в українській мові. *Мова і культура*. Київ : Вид. дім Дмитра Бурого, 2009. Вип. 11. Т. VIII (120). С. 36–43.
3. Шкіцька І. Ю. Маніпулятивні тактики позитиву: лінгвістичний аспект: монографія / за наук. ред. проф. В.М. Бріцина. Київ : Вид. дім Дмитра Бурого, 2012. 440 с.

**Паланска Ганна. ВЕРБАЛІЗАТОРИ НА КОМПЛЕМЕНТАРНАТА КУЛЬТУРА НА ТИЙНЕЙДЖЪРИ В ПРОЦЕСА НА МЕЖДУЛИЧНОСТНА КОМУНИКАЦИЯ**

## ФОРМУВАННЯ ЦІННІСНИХ ОРІЄНТИРІВ МАЙБУТНЬОГО ВЧИТЕЛЯ-СЛОВЕСНИКА В УМОВАХ ВІЙНИ

**Петришина Ольга**

*кандидат філологічних наук, доцент,  
завідувач кафедри української мови та методики її навчання,  
Тернопільський національний педагогічний університет  
імені Володимира Гнатюка  
petryshyna@tnpu.edu.ua*

Воєнні події в Україні позначилися на всіх сферах суспільного життя, докорінно змінили його умови. У царині освіти й науки йдеться про зміну педагогічних умов, переформатування колективів, нестандартний менеджмент закладів вищої освіти, спроби забезпечити адекватний освітній процес у нестабільних, часто в екстремальних обставинах і, безумовно, про переосмислення змісту освіти. Нині гостро усвідомлюємо не лише роль ціннісних

орієнтирів в українському державо- й націотворенні, поступі, євроінтеграції, але передусім — їхній безпековий вимір, значущість у збереженні самоідентичності, національного буття загалом. Поняття «ціннісний орієнтир», зважаючи на досвід національних та особистих втрат упродовж останніх місяців, зазнає переосмислення з огляду на актуалізацію концептів «життя», «щастя», «мир», «добро» тощо.

Проблематику цінностей інтерпретовано дослідниками різних наукових галузей — педагогічної, психологічної, філософської, соціологічної та ін. Різні підходи, методології вивчення та вимірювання, розроблені типології ціннісних орієнтирів створюють багатовимірну візію цього складного поняття. Формування професійних цінностей педагога стало об'єктом наукових досліджень таких учених: О. Бадюл, В. Бобрицька, О. Дубасенюк, О. Копилова, Г. Мешко, О. Мешко, Н. Максимчук, Н. Федорова, В. Ємець, Н. Соколовська та ін. Лінгводидактичні засади професійної підготовки майбутніх філологів, формування їхньої творчої мовної особистості із відповідними фаховими компетентностями, якостями, цінностями вивчали: М. Вашуленко, Т. Донченко, Н. Голуб, О. Горошкіна, Г. Дідук-Ступ'як, О. Караман, О. Копусь, Г. Корицька, О. Кучерук, О. Маленко, Л. Мацько, Е. Палихата, М. Пентилюк, О. Семенов, Т. Симоненко, І. Хом'як та ін.

Ціннісні орієнтири розуміємо як важливий компонент структури особистості, який відображає життєвий досвід, здобутий в індивідуальному розвитку, і формує серцевину свідомості, на основі якої вирішується багато важливих життєвих питань [Максимчук, 2000, с. 3].

Наш науковий і професійний інтерес викликають шляхи формування ціннісних орієнтирів здобувачів філологічних факультетів, зокрема майбутніх учителів української мови та літератури, у зв'язку зі зміною умов та переосмисленням низки завдань освітнього процесу через воєнні дії в Україні.

«Слід визнати, — ідеться в рекомендаціях МОН України «Ціннісні орієнтири сучасної української школи», — що й у суспільстві на сьогодні часто немає єдиної думки щодо умовного переліку та більш-менш узгодженого змісту тих цінностей, які мають об'єднувати суспільство, у зв'язку з чим повсякчас трапляються випадки переключування та маніпуляції категоріями патріотизму, гідності,

верховенства права чи свободи». Там саме знаходимо перелік засадничих цінностей сучасної освіти: гідність, рівність, справедливість, толерантність, турбота, чесність, довіра, верховенство права, нетерпимість до корупції та фаворитизму, патріотизм, екологічно-етична цінність, соціальна відповідальність, лідерство та самореалізація, свобода. У пропонованій парадигмі важко вмотивувати критерії й презентовану послідовність, особливо беручи до уваги військове протистояння, яке триває з 2014 року.

У стандартах за низкою педагогічних професій, зокрема «Учителя закладу загальної середньої освіти» [Професійний стандарт], сформульовано компетентності — інтегральну, загальні, спеціальні, — які маємо сформулювати в майбутніх педагогів-словесників під час навчання за відповідними освітніми програмами. Сучасні університети ставлять за мету через педагогічну, науково-дослідну, управлінську, проектну види діяльності виховати гармонійну мовну особистість філолога, сформулювати його мовну культуру, свідомість, систему цінностей, естетичних смаків через роботу з текстами, вивчення літературного процесу, аналіз художніх текстів, навички текстотворення тощо.

Наукова діяльність майбутніх учителів-словесників має бути пов'язана з дослідництвом у напрямі спростування стереотипів, підхоплення актуальних національних концептів і наративів, обґрунтування багатства, глибини, довершеності, самобутності української мови й літератури, наукової думки. Із початком війни чимало зазначених проблемних питань виходять на-гора і потребують компетентних сучасних тлумачень, «у науковій царині, відповідно, їх варто обговорювати зі здобувачами, наприклад: чи коректно використовувати російські джерела й покликання під час агресії; чи варто брати участь у наукових заходах, комісіях, товариствах, продовжувати співпрацю загалом із російськими колегами; як комунікувати з російськомовними українцями й долучатися до популяризації рідної мови тощо. Українське суспільство потребує широкого просвітництва, передусім координованого прогресивними філологами та істориками зі спростування міфів, постколоніальних стереотипів...» [Петришина, 2022, с. 359–360].

Учитель-словесник працює зі словом і водночас працює за допомогою слова з вихованцями. Якісна філологічна освіта сьогодні — це перемога на невидимому, але визначальному фронті, де бо-

ротьба ведеться за розум, свідомість людей. Нині спостерігаємо, як змінюються настанови, мотиви, переконання, ставлення, смаки, тобто ціннісні орієнтири. У результаті проведеного нами дослідження структури цінностей майбутніх студентів-філологів ТНПУ, проаналізовано такі групи: професійні, статусні, особистісні, загальнолюдські, матеріальні, самовдосконалення, альтруїстичні [Максимчук, 2000, с. 11]. Серед групи загальнолюдських цінностей, які становлять 38% від загальної кількості обраних студентами в першій групі п'ять найчастотніших цінностей для здобувачів, це: мир в Україні, здоров'я; щасливе сімейне / родинне життя; кохання, комфорт і спокій. Аналіз інших показників засвідчує високий рівень відповідальності, мотивованості, громадянської зрілості здобувачів, усвідомлення своєї місії як педагогів, яким належить по-новому працювати й виховувати покоління свідомих українців.

Професійна підготовка майбутніх учителів-словесників в умовах війни зміщує окремі акценти у формуванні ціннісних орієнтирів. Категорія «ціннісний орієнтир» увиразнює національні інтереси нашої держави, морально-етичні засади етнокультури українців, безпековий вимір української мови, увиразнює її статус як національної разом із важливою ідентифікаційною функцією. Виховання свідомих професійних учителів-філологів передбачає відстоювання власних національних цінностей, захист державного суверенітету України, зміцнення її духовної та інформаційної безпеки.

### Література

1. Максимчук Н. П. Психологічні особливості становлення ціннісних орієнтацій майбутнього вчителя у процесі професійної підготовки: дис. ... канд. психол. наук: 19.00.07. Київ, 2000. 21 с. URL : <http://enpuir.npu.edu.ua/bitstream/handle/123456789/6076/Maxymchuk.pdf?sequence=1>
2. Петришина О. Формування мовної толерантності майбутнього педагога-словесника в умовах війни. *Ціннісні орієнтири в сучасному світі: теоретичний аналіз та практичний досвід: збірник тез IV Міжнародної науково-практичної конференції, 13–14 травня 2022 року, м. Тернопіль. ТНПУ ім. В. Гнатюка*. Ред. кол.: Морська Н. Л., Литвин Л. М., Поперечна Г. А. Тернопіль : Вектор, 2022. С. 356–361.



3. Професійний стандарт за професіями «Вчитель початкових класів закладу загальної середньої освіти», «Вчитель закладу загальної середньої освіти», «Вчитель з початкової освіти (з дипломом молодшого спеціаліста)». URL : <https://zakon.rada.gov.ua/rada/show/v2736915-20#Text>
4. Ціннісні орієнтири сучасної української школи. Міністерство освіти і науки України, 2019. 63 с. URL : <https://mon.gov.ua/storage/app/media/Serpneva%20conferentcia/2019/Presentasia-Roman-Stesichin.pdf>

**Петришина Олга. ФОРМИРАНЕ НА ЦЕННОСТНОТО ОРИЕНТИРАНЕ НА БЪДЕЩИЯ УЧИТЕЛ-ФИЛОЛОГ В УСЛОВИЯТА НА ВОЙНА**

### **СИНТАКСИС І СЛОВОТВІР: МІЖРІВНЕВІ ЗВ'ЯЗКИ В НАВЧАННІ МОВИ**

**Пігур Мирослава**

*кандидат педагогічних наук, доцент,  
Тернопільський національний педагогічний університет  
імені Володимира Гнатюка  
pigur.muroslava@gmail.com*

Одним із пріоритетних напрямів сучасного мовознавства є комунікативна лінгвістика, що досліджує загальні закони спілкування людей за допомогою мови й базується на аксіоматичному розумінні: умови реального функціонування мови є головним чинником, який впливає на розвиток цієї мови. Отже, навчання мови — це відображення життя.

Модернізація системи освіти в Україні передбачає застосування принципу інтеграції в структуруванні навчального матеріалу. Тому слушними є зазначені в Концепції розвитку вищої педагогічної освіти України в XXI столітті закономірності в прогнозуванні змісту освіти: 1) поглиблення міжпредметних зв'язків; 2) створення інтегрованих курсів; 3) усунення дублювання навчального матеріалу [Любар, 1994, с. 76].